

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1964-1965.

23 MARS 1965.

Projet de loi concernant la protection de la
rémunération des travailleurs.

AMENDEMENTS PROPOSES
PAR M. TOUSSAINT.

ART. 28.

Remplacer le 3^e alinéa de cet article par ce qui suit :

« Chaque exemplaire doit mentionner, outre la signature de l'acheteur cédant et la date, la mention écrite de la main du cédant *« Bon pour cession de mon salaire »*.

» L'acte doit reproduire les dispositions du présent article ».

Justification.

Il s'indique d'ajouter les mots « Bon pour cession de mon salaire » pour attirer, d'une manière plus spéciale, l'attention du signataire de l'acte.

ART. 29.

Remplacer cet article par ce qui suit :

« Toute signification de cession de salaire doit être précédée d'une lettre comminatoire, adressée au domicile du débiteur par un huissier de justice de son arrondissement, ce domicile étant préalablement vérifié par l'huissier de justice instrumentant. Cette mise en demeure sera faite par lettre recommandée, doublée d'une lettre ordinaire.

R. A 6574.

Voir :

Documents du Sénat :

37 (Session de 1963-1964) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

115 (Session de 1964-1965) : Rapport.

207, 227, 230, 231, 232, 244, 250, 253 et 255 (Session de 1964-1965) : Amendements.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1964-1965.

23 MAART 1965.

Ontwerp van wet betreffende de bescherming van
het loon der werknemers.

AMENDEMENTEN
VAN DE H. TOUSSAINT.

ART. 28.

Het derde lid van dit artikel te vervangen als volgt :

« Ieder exemplaar moet, behalve de handtekening van de overdragende koper en de datum, de eigenhandig door de overdrager geschreven vermelding *« Goed voor overdracht van mijn loon »* bevatten.

» De bepalingen van dit artikel moeten in de akte voorkomen ».

Verantwoording.

Het is geboden de woorden « Goed voor overdracht van mijn loon » in te voegen om meer speciaal de aandacht van de ondertekenaar van de akte hierop te vestigen.

ART. 29.

Dit artikel te vervangen als volgt :

« Iedere betekening van overdracht van het loon moet worden voorafgegaan door een aanmaningsbrief, gericht aan de woonplaats van de schuldenaar door een gerechtsdeurwaarder van zijn arrondissement, nadat deze woonplaats eerst is nagegaan door de instrumenterende gerechtsdeurwaarder. Deze aanmaning moet worden gedaan bij aangetekend schrijven, vergezeld van een gewone brief.

R. A 6574.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

37 (Zitting 1963-1964) : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

115 (Zitting 1964-1965) : Verslag.

207, 227, 230, 231, 232, 244, 250, 253 en 255 (Zitting 1964-1965) : Amendementen

» Cette lettre contient :

- » a) la cause de la dette;
- » b) la date de la convention de la cession;
- » c) le nom et l'adresse du créancier originaire;
- » d) éventuellement, le nom et l'adresse du créancier actuel subrogé dans les droits du créancier originaire;
- » e) la date de la lettre adressée par le créancier à son débiteur, en vertu de l'article 10, § 1, 1^o, de la loi du 9 juillet 1957 réglementant les ventes à tempérament et leur financement;
- » f) copie d'un décompte signé par le créancier actuel et comprenant :
 - » 1. le montant initial de la dette pour lequel la cession a été consentie;
 - » 2. le montant et la date de tous les acomptes échus;
 - » 3. le montant et la date de tous les acomptes payés;
 - » 4. le montant arriéré de ces acomptes;
- » g) sommation faite par l'huissier de justice de payer cet arriéré dans les dix jours de l'envoi de la lettre, soit par paiement entre ses mains, soit par versement à son compte postal;
- » h) indication qu'à défaut de ce faire, la cession sera portée à la connaissance de son employeur pour exécution;
- » i) mention qu'opposition peut être formée en retournant à l'huissier de justice instrumentant une des deux cartes jointes à la lettre de sommation adressée.

» A chacune des lettres prévues ci-dessus, est jointe une carte de contredit dont le travailleur, en cas de désaccord sur la cession, n'a qu'à envoyer un exemplaire à l'huissier de justice qui lui a adressé les lettres susdites.

» Le Roi fixe le contenu de cette carte. Elle est adressée au même huissier de justice, dans les dix jours de l'envoi de la lettre dont question ci-dessus.

» Elle doit être signée et datée par le travailleur.

» Elle énonce sommairement les motifs de son contredit, motifs qui sont indiqués sur la dite carte et dont le travailleur n'a qu'à souligner le motif qu'il entend invoquer.

» Dès réception de cette carte de contredit, l'huissier de justice la transmet à son mandant, en lui signalant que la signification de cession de salaires n'est plus possible sans homologation du juge.

» Deze brief vermeldt :

- » a) de oorzaak van de schuld;
- » b) de datum van de overeenkomst van overdracht;
- » c) naam en adres van de oorspronkelijke schuldeiser;
- » d) in voorkomend geval, naam en adres van de huidige schuldeiser die in de rechten treedt van de oorspronkelijke schuldeiser;
- » e) de datum van de brief door de schuldeiser aan zijn schuldenaar gezonden krachtens artikel 10, § 1, 1^o, van de wet van 9 juli 1957 tot regeling van de verkoop op afbetaling en van zijn financiering;
- » f) afschrift van een afrekening, ondertekend door de huidige schuldeiser en bevattend :
 - » 1. het oorspronkelijk bedrag van de schuld waarvoor de overdracht werd toegestaan;
 - » 2. het bedrag en de datum van alle verschenen afbetalingen;
 - » 3. het bedrag en de datum van alle verrichte afbetalingen;
 - » 4. het achterstallige bedrag van die afbetalingen;
- » g) de aanmaning door de gerechtsdeurwaarder om die achterstallen binnen tien dagen na de verzending van de brief te betalen, hetzij in zijn handen, hetzij op zijn postrekening;
- » h) de vermelding dat, bij gebreke daarvan, de overdracht aan zijn werkgever zal worden medege-deeld ten einde ze uit te voeren;
- » i) de vermelding dat verzet kan worden gedaan door aan de instrumenterende gerechtsdeurwaarder een van de twee kaarten terug te zenden die bij de aanmaningsbrief zijn gevoegd.

» Bij ieder van de vorenbedoelde brieven wordt een tegenspraakkaart gevoegd, waarvan de werknemer, in geval hij met de overdracht niet akkoord gaat, slechts een exemplaar dient terug te zenden aan de gerechtsdeurwaarder die hem de vorengenoemde brieven heeft gestuurd.

» De Koning bepaalt de inrichting van die kaart. Zij wordt aan dezelfde gerechtsdeurwaarder gezonden binnen tien dagen na de verzending van de vorenbedoelde brief.

» Zij moet door de werknemer getekend en gedagtekend zijn.

» Zij vermeldt beknopt de redenen van zijn tegenspraak, welke redenen op die kaart zijn gesteld en waarvan de werkgever slechts de reden dient te onderstrepen, waarop hij zich wenst te beroepen.

» Onmiddellijk na de ontvangst van de tegenspraakkaart, zendt de gerechtsdeurwaarder haar door aan zijn opdrachtgever, onder mededeling dat de betekening van de loonoverdracht niet meer mogelijk is zonder homologatie door de rechter.

» En cas de non-opposition, l'huissier de justice adressera au débiteur cédé une copie certifiée conforme de l'acte de cession, sous pli recommandé. »

Justification.

1° La lettre recommandée n'atteint pas toujours l'intéressé. L'expérience a prouvé que, dans plus de 50 % des cas, les lettres recommandées ne sont pas retirées ou ne parviennent pas aux intéressés, par suite de changement d'adresse. Entre l'époque à laquelle le travailleur a signé son acte de cession et celle où une procédure est envisagée contre lui, il a parfois deux ou trois changements d'adresse.

Il importe donc qu'avant l'envoi de la lettre-sommation l'adresse soit vérifiée, ce que les huissiers de justice font actuellement, de manière que le travailleur ne soit pas victime d'une procédure faite à son insu;

2° Il importe d'apporter au travailleur la justification de la mesure envisagée.

i. Il importe de laisser un délai suffisant au travailleur pour pouvoir se mettre en règle sans qu'automatiquement son patron soit mis au courant de la mesure envisagée.

Il n'est pas normal que le patron ou débiteur cédé, soit informé automatiquement des difficultés financières du travailleur, alors que celles-ci sont souvent passagères et étrangères à sa bonne volonté.

Les huissiers de justice savent par expérience que, dans 50 % des cas, la lettre-sommation produit un résultat positif. On n'innoverait d'ailleurs pas en la matière, puisque les mises en demeure sont déjà prévues par la loi du 15 février 1946, article 9.

Ceci revient à dire que dans au moins 50 % des cas, les travailleurs ne verront plus leurs difficultés momentanées portées à la connaissance de leur employeur, avec toutes les conséquences désagréables que cela peut comporter pour eux.

ART. 30.

Remplacer cet article par ce qui suit :

« En cas d'opposition par l'envoi de la carte visée à l'article 29, l'huissier de justice en avise, dans les cinq jours de la réception, le cessionnaire ».

Justification.

A ce stade, l'huissier de justice a été à même d'être informé tant de la personnalité juridique du débiteur cédé que de son adresse exacte. L'on peut même préciser que c'est ce que fait actuellement l'huissier de justice, à ce dernier point de vue.

M. TOUSSAINT.

» In geval geen verzet wordt gedaan, zendt de gerechtsdeurwaarder, bij aangetekend schrijven, een voor eensluidend verklaard afschrift van de akte van overdracht aan de geceedeerde schuldenaar. »

Verantwoording.

1° Een aangetekende brief bereikt niet altijd de betrokkene. De ervaring heeft geleerd dat, in meer dan 50 % van de gevallen, de aangetekende brieven niet opgehaald worden of de betrokkenen niet bereiken omdat zij van adres veranderd zijn. Tussen de tijd waarop de werknemer zijn akte van overdracht heeft getekend en die waarop een procedure tegen hem in overweging wordt genomen, liggen soms twee of drie adresveranderingen.

Vóór het verzenden van de aanmaningsbrief moet het adres dus worden nagezien, wat de gerechtsdeurwaarders nu doen, zodat de werknemer niet het slachtoffer wordt van een procedure waarvan hij geen weet heeft;

2° Aan de werknemers moet worden medegedeeld waarom de voorgenomen maatregel wordt genomen.

i. De werknemer moet over voldoende tijd beschikken om orde op zijn zaken te kunnen stellen zonder dat zijn werkgever automatisch op de hoogte wordt gebracht van de voorgenomen maatregel.

Het is niet normaal dat de werkgever of geceedeerd schuldenaar automatisch op de hoogte wordt gebracht van de financiële moeilijkheden van de werknemer vooral omdat zij dikwijls tijdelijk zijn en niet afhangen van zijn goede wil.

De gerechtsdeurwaarders weten bij ervaring dat een aanmaningsbrief in 50 % van de gevallen een positief resultaat oplevert. Er zou trouwens niets nieuws worden ingevoerd, aangezien de ingebrekestelling reeds voorzien is in de wet van 15 februari 1946, artikel 9.

Dit betekent dat de tijdelijke moeilijkheden van de werknemers in tenminste 50 % van de gevallen niet meer ter kennis zullen worden gebracht van de werkgever, met al de onaangename gevolgen die daaruit voor hen kunnen voortvloeien.

ART. 30.

Dit artikel te vervangen als volgt :

« In geval van verzet door verzending van de in artikel 29 bedoelde kaart, geeft de gerechtsdeurwaarder daarvan binnen vijf dagen na de ontvangst, kennis aan de overnemer. »

Verantwoording.

In dat stadium heeft de gerechtsdeurwaarder inlichtingen kunnen inwinnen over de juridische persoon van de geceedeerde schuldenaar, zowel als over zijn juist adres. Dat is wat de gerechtsdeurwaarders nu reeds doen.